

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' Frar 2014

li temenda d-Deċiżjoni 93/195/KEE dwar il-kondizzjonijiet tas-saħha tal-annimali u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja għad-dhul mill-ġdid ta' żwiemel reġistrati għal tlielaq, kompetizzjonijiet u avvenimenti kulturali wara l-esportazzjoni temporanja lejn il-Messiku u li temenda l-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE fir-rigward tal-entrata tal-Messiku fil-lista ta' pajjiżi terzi u partijiet minnhom minn fejn l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' ekwidi ħajjin u ta' semen, ova u embrijoni tal-ispeċi ekwina huma awtorizzati

(notifikata bid-dokument C(2014) 692)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2014/86/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992, li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħha tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijoni mhux sugġetti għal htigijiet ta' saħha tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A(I) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3)(a) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KEE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar kundizzjonijiet tas-saħha tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) u (4), u l-frazi introduttorja u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2009/156/KEE tistipola l-kundizzjonijiet tas-saħha tal-annimali għall-importazzjoni ta' equidae ħajjin fl-Unjoni. Skont l-Artikolu 13(1)(a) waħda mill-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' importazzjonijiet ta' ekwidi fl-Unjoni hija li l-pajjiż terz kien hieles mill-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela għal perjodu ta' sentejn.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/195/KEE ⁽³⁾ tippovdi mudelli taċ-ċertifikati tas-saħha għad-dhul mill-ġdid ta' żwiemel reġistrati wara l-esportazzjoni temporanja biex jieħdu sehem fi tlielaq, kompetizzjonijiet jew avvenimenti kulturali.
- (3) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KEE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, jew ta' partijiet minnhom fejn tapplika r-reġjonalizzazzjoni, li minnhom l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni tal-ekwidi u semen, l-ova u l-embrijoni tagħhom. Din il-lista hija stabbilita fl-Anness I ta' dik id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

⁽²⁾ ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1.

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/195/KEE tat-2 ta' Frar 1993 dwar is-saħha tal-annimali u l-kundizzjonijiet tagħhom u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja tagħhom għad-dhul mill-ġdid ta' żwiemel reġistrati għat-tigrija, kompetizzjoni u okkażjonijiet kulturali wara esportazzjoni temporanja (ĠU L 86, 6.4.1993, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KEE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' equidae ħajjin u ta' semen, ova u embrijoni tal-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deċiżjonijiet Nru 93/195/KEE u 94/63/KEE (ĠU L 73, 11.3.2004, p. 1).

- (4) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/167/UE ⁽⁵⁾ tal-Kummissjoni li temenda l-lista fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2004/211/KEE tippovdi li d-dhul temporanju ta' żwiemel irreġistrati, id-dhul mill-ġdid wara l-esportazzjoni temporanja ta' żwiemel reġistrati għal tlielaq, kompetizzjonijiet u avvenimenti kulturali, l-importazzjonijiet ta' ekwidi rreġistrati u ekwidi għat-tgħammir u l-produzzjoni, u l-importazzjonijiet ta' semen, ova u embrijoni tal-ispeċi ekwina mill-Messiku bħalissa mhumiex awtorizzati.

- (5) Il-Kummissjoni rċeviet evalwazzjoni tar-riskju mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti Franciżi dwar id-dhul mill-ġdid taż-żwiemel skedati għall-esportazzjoni temporanja lejn il-Belt tal-Messiku (Messiku). Dik l-evalwazzjoni fiha dettalji komprensivi dwar il-miżuri ta' bijosigurtà applikati mit-Théâtre équestre Zingaro għall-protezzjoni tal-qagħda tas-saħha taż-żwiemel tagħhom matul ir-residenza tagħhom fil-Belt tal-Messiku kif ukoll il-miżuri ta' kwarantina, imposti mill-awtoritajiet kompetenti Franciżi fuq dawk iż-żwiemel mal-wasla lura tagħhom.

- (6) Minhabba l-grad tas-supervizzjoni veterinarja, il-kontrolli tas-saħha ta' rutina miftiehma u s-separazzjoni minn ekwidi ta' qagħda ta' saħha inferjuri, huwa possibbli li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni speċifiċi tas-saħha tal-annimali għad-dhul mill-ġdid ta' dawn iż-żwiemel wara esportazzjoni temporanja għal perjodu ta' inqas minn 90 jum biex jipparteċipaw f'avvenimenti kulturali ekwestri speċifiċi fil-Belt tal-Messiku.

- (7) Id-Deċiżjoni 93/195/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.

- (8) Minhabba li l-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jikkonċernaw biss reġjun ta' altitudni għolja matul staġun xitwi niexef u bnazzi b'inqas riskju ta' trażmissjoni permezz ta' vettur tal-istomatite vesikulari jew ċerti sottotipi ta' enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela, id-dhul mill-ġdid ta' żwiemel reġistrati għal tlielaq, kompetizzjonijiet u avvenimenti kulturali wara esportazzjoni temporanja

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/167/UE tat-3 ta' April 2013 li temenda l-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KEE fir-rigward tal-entrata tal-Messiku fil-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom hija awtorizzata l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ekwidi ħajjin kif ukoll ta' semen, ova u embrijoni tal-ispeċi ekwina (ĠU L 95, 5.4.2013, p. 19).

għal perjodu ta' inqas minn 90 ġurnata lejn iż-żona Metropolitana tal-Belt tal-Messiku, reġjun fejn l-enċefalomaljelite ekwina tal-Venezwela ma kenitx irrapportata għal aktar minn sentejn (2) għandu jiġi awtorizzat.

- (9) L-entrata għal dak il-pajjiż terz fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE għandha għalhekk tiġi emendata.
- (10) Id-Deċiżjoni 2004/211/KE għandha għaldaqstant tiġi emendata skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 93/195/KEE hija emendata kif ġej:

1. Għandu jizdied l-inċiż li ġej fl-Artikolu 1:

“— hađu sehem favvenimenti kulturali speċifiċi fiż-żona Metropolitana tal-Belt tal-Messiku u jissodisfaw ir-rekwi-

żiti stipulati f'ċertifikat tas-saħħa mfassal skont il-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa stipulat fl-Anness X ma' din id-Deċiżjoni.”

2. Ġie miżjud Anness X ġdid, kif stabbilit fl-Anness I ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

L-Anness I mad-Deċiżjoni Nru 2004/211/KE huwa emendat skont l-Anness II ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2014.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membre tal-Kummissjoni

ANNEX I

"ANNEX X

ĊERTIFIKAT TAS-SAHHA

għad-dhul mill-ġdid fl-Unjoni ta' żwiemel registrati wara esportazzjoni temporanja lejn il-Messiku għal inqas minn 90 jum biex jipparteċipaw f'avvenimenti kulturali speċifiċi fiż-żona Metropolitana tal-Belt tal-Messiku

Nru taċ-Ċertifikat:

Avveniment speċifiku:

Prezentazzjonijiet mit-Théâtre équestre Zingaro fiż-żona Metropolitana tal-Belt tal-Messiku, il-Messiku, fl-014

Pajjiż terz tad-dispaċċ: Il-Messiku

Il-ministeru responsabbli: (niżżel l-isem tal-Ministeru)

I. Identifikazzjoni taż-żwiemel

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni:

(b) Invalidat minn:

(isem l-awtorità kompetenti)

II. Oriġini taż-żwiemel

Lż-żwiemel għandu jintbagħat minn:

(il-post tal-kunsinna)

lejn:

(il-post tad-destinazzjoni)

bl-ajru:

(in-numru tat-tijira)

Isem u indirizz tal-kunsinnatur:

Isem u indirizz tad-destinatarju:

III. Tagħrif dwar is-saħħa

Jiena, li ismi jidher imniżżel aktar 'l isfel, niċcertifika li ż-żwiemel deskritt aktar 'il fuq jilhaq il-kundizzjonijiet meħtieġa li ġejjin:

(a) jiġi minn pajjiż fejn il-mard li ġej huwa notifikabbli obligatorjament: Il-marda Afrikana taż-żwiemel, id-durina, il-glanders, l-enċefalomjelite ekwina (tal-għamliet kollha inklużi l-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela), l-anemija infettiva taż-żwiemel, l-istomatite vesikulari, ir-rabja u l-antraċe;

(b) ġie eżaminat illum u ma wera l-ebda sinjal kliniku ta' mard ⁽¹⁾;

(c) mhux maħsub biex jinqatel skont programm nazzjonali ta' mard infettiv jew qerda ta' mard li jittiehed;

(d) mindu ddaħħal fil-pajjiż tad-dispaċċ, kien resident fi stabbilimenti taħt superviżjoni veterinarja li qiegħed fil-pajjiż jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, fil-parti tat-territorju tal-pajjiż elenkata fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE ⁽²⁾, u ġie akkomodat fi stalel separati mingħajr kuntatt ma' ekwini f'qagħda ta' saħħa inferjuri;

(e) ġej mit-territorju jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz li fih:

(i) l-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela ma tfaċċatx matul l-aħħar sentejn;

(ii) ma kienx hemm każijiet ta' durina matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) ma kienx hemm każijiet ta' glanders matul l-aħħar sitt xhur;

(f) mhux ġej minn territorju jew minn parti mit-territorju ta' pajjiż terz li hu meqjus, skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea, li hu infettat mill-marda Afrikana taż-żwiemel;

(g) ma jiġix minn stabbiliment li kien soġġett għal probbiżżjoni għal raġunijiet ta' saħħa tal-annimali u lanqas ma kellu kuntatt ma' ekwini minn stabbiliment li kien soġġett għal probbiżżjoni għal raġunijiet ta' saħħa tal-annimali li stipulaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (i) jekk mhux l-annimali kollha tal-ispeċi suxxettibbli għal marda jew iktar imsemmija minn hawn 'il quddiem tneħħew mill-istabbiliment, il-projbizzjoni damet għal:
- sitt xhur fil-każ ta' enċefalomjelite ekwina, li tibda mid-data li fiha l-ekwini li jsofru mill-marda jkunu maqtula jew imneħħija mill-istabbiliment,
 - perjodu meħtieġ biex jitwettqu żewġ testijiet Coggins tliet xhur minn xulxin li taw riżultati negattivi fuq kampjuni meħudin mill-annimali li fadal wara li kienu maqtula l-annimali infettati, fil-każ ta' anemija ekwina infettata,
 - xahar mill-aħħar każ irregiŋtrat, fil-każ tal-idrofobija,
 - 15-il ġurnata mill-aħħar każ irregiŋtrat, fil-każ tal-antraċe;
- (ii) jekk l-annimali kollha tal-ispeċi suxxettibbli għall-marda nqatlu jew tneħħew mill-istabbiliment, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun ta' 30 jum, jew ta' 15-il jum fil-każ tal-antraċe, li jibdeu mill-ġurnata meta l-istabbiliment tnaddaf u ġie ddiżinfettat wara l-qerda jew tneħħija tal-annimali;
- (h) jiġi minn stabbiliment li
- (i) jew kien sugġett għal ordni ta' projbizzjoni għal stomatite vesikulari u l-annimal ma kellux kuntatt ma' ekwini minn stabbiliment li kien sugġett għal din l-ordni ta' projbizzjoni matul is-sitt xhur li għaddew ⁽³⁾; jew
- (ii) kien mingħajr stomatite vesikulari matul it-30 ġurnata qabel it-tluq u protett minn insetti li jittrażmettu l-mard matul dawk it-30 ġurnata qabel it-tluq u fejn kien sottopost għal wieħed minn dawn it-testijiet tas-saħħa mwettqa fuq kampjun tad-demem meħud mhux qabel 21 jum wara l-bidu tal-perjodu tal-protezzjoni mill-vetturi.
- test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus li jagħti riżultat negattiv f'dilwizzjoni ta' serum ta' 1 fi 12 ⁽²⁾,
 - test seroloġiku mwettaq u jagħti riżultat negattiv skont il-punt B(2) tal-Kapitolu 2.1.19 tal-Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) ⁽³⁾;
- (i) sa fejn naf jien, ma kienx f'kuntatt ma' ekwini li jsofru minn mard li jinfetta jew kontagġuż fil-15-il jum qabel din iddikjarazzjoni.

IV. Informazzjoni dwar residenza u kwarantina:

- (a) Iż-żiemel daħal fit-territorju tal-Messiku f'din id-data: (niżżel id-data).
- (b) Iż-żiemel wasal fil-pajjiż tad-dispaċċ minn Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.
- (c) Sa fejn jista' jkun aċċertat, iż-żiemel ma kienx kontinwament barra l-Unjoni Ewropea għal 90 jum jew aktar, inkluża d-data tar-ritorn skedata skont dan iċ-ċertifikat, u ma kienx barra mill-pajjiż imsemmi fil-punt (a) ta' hawn fuq.

V. Iż-żiemel jintbagħat f'vettura nadifa u disinnettata minn qabel b'disinnettant uffiċjalment rikonnoxxut fil-pajjiż tad-dispaċċ u disinjat b'tali mod li l-qtar, il-hmieġ jew l-għalf ma' jistax joħroġ waqt it-trasport.

VI. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ijiem u sal-15 ta' April 2014.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali ⁽¹⁾

Isem b'ittri kbar u l-pożizzjoni.

⁽¹⁾ Il-kulur tat-timbru u l-firma għandhom ikunu differenti minn dak użat għall-istampar.

⁽¹⁾ Dan iċ-ċertifikat għandu jinħareġ dakinhar tat-tagħbija tal-annimal biex jintbagħat lejn l-Unjoni Ewropea jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-embarkazzjoni.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' equidae hajjin u ta' semen, ova u embrijoni tal-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deċiżjonijiet Nru 93/195/KEE u 94/63/KE (GU L 73, 11.3.2004, p. 1).

⁽³⁾ "Hassar kif xieraq."

ANNEX II

Fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE l-entrata għall-Messiku tinbidel b'dan li ġej:

"MX	Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MX-1	Iż-żona Metropolitana tal-Belt tal-Messiku	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	Validu sal-15 ta' April 2014"